

Fecha de presentación del Informe: Día Mes Año **1. Datos generales del Proyecto**

Código del proyecto: 3219			
Título del proyecto: POST SCRIPTUM			
Facultad o Instituto Académico: ARTES INTEGRADAS			
Departamento o Escuela: ARTES ESCÉNICAS			
Grupo (s) de investigación:			
Entidades:			
Palabras claves: performance, arte, manifiesto artístico.			
Investigadores ¹	Nombre	Tiempo asignado	Tiempo dedicado
Investigador Principal	HÉCTOR FABIO SALOMÓN	220	220
Coinvestigadores			
	ANA MARÍA GÓMEZ	110	110

¹ Todas las personas relacionadas en el informe y que participen en el proyecto deben haber suscrito el acta de propiedad intelectual de acuerdo con los formatos establecidos.

Otros participantes	Adriana Bermúdez María Alejandra Herrera Breyner Huertas Julieth Paz Jesús Gallego		
------------------------	--	--	--

2. Resumen ejecutivo:

El proyecto *Post Scriptum* consiste en una experimentación de diversos dispositivos y textos de arte, junto a un detallado estudio de la vida de Vincent Van Gogh como principal protagonista de la pieza, estructurándose así el eje dramático a partir de epístolas publicadas en *Cartas a Theo*; igualmente el estudio de los textos *Van Gogh el suicidado por la sociedad*, de Antonin Artaud, y el texto de G. Bataille, *La oreja de Van Gogh*, conformaron un potente archivo que fue componiendo una suerte de manifiesto artístico.

El objetivo general formuló la creación de un acto poético- de performance y teatralidad que vinculara las artes visuales, el videoarte, la danza, el teatro, y que, desde lo ético, lo político y lo estético se abordara el tema de la anti psiquiatría en las voces de Antonin Artaud y Vincent Van Gogh.

La metodología se realizó en diferentes etapas: La primera, estudio de todos los textos y exploración sonora en las voces del colectivo de intérpretes. La segunda, construir el primer borrador de guion como ejercicio de simultaneidad de los tres textos de base. La tercera, donde el colectivo inicia el laboratorio de investigación del archivo y la relación con la imagen, la palabra y la voz. Y finalmente el ensamble de todos los dispositivos escenográficos, corporales, visuales y sonoros para la puesta en escena.

Los logros importantes como resultado han sido la dramaturgia en el campo expandido, un lugar de experimentación de materias y materiales en la búsqueda de sentidos artísticos, la composición de un guion en formato indesigne, el registro profesional de la obra con una edición profesional que podrá ser exhibido en encuentros virtuales, el diseño de piezas publicitarias para la difusión y una fundamental experiencia en las derivas de la teatralidad para interpelar a la comunidad artística y público en general.

Se espera que esta indagación experimental genere en los campos virtuales y presenciales

nuevas experiencias que permitan nuevas inflexiones en el devenir de la practica escénica.

Executive Summary

Post Scriptum is an exploration of different artistic expressions and written texts that holds a detailed study of Vincent Van Gogh's life and his *Letters to Theo* as the core of its dramaturgical structure. Likewise, the study of texts such as *Van Gogh, The Man Suicided by Society* written by Antonin Artaud and George Bataille's *La oreja de Van Gogh* (a compilation of the essays *La mutilation sacrificielle et l'oreille coupée de Vincent Van Gogh*, *Van Gogh Prométhée*, and *L'art, exercise de cruauté*), built a robust enough archive that started the composing of a sort of artistic manifesto.

The general objective comprises the creation of a poetic act of performance and theatricality that will bind together theater, visual arts, video art, and dance. And that, from an ethical, political and aesthetical perspective will deal with *anti-psychiatry* from the voices of Antonin Artaud y Vincent Van Gogh.

The methodology was divided in four different stages. In the first one, the texts were carefully studied and a sound exploration regarding the voice of the interpreters was carried out. In the second, a first draft of the script was built within an exercise of simultaneity involving the three mainstay texts. The third marked the beginning of a research laboratory in which the group studied the archive and inquired about its relationship with the dramatic text and the voice of the interpreters. Finally, in the fourth stage, all the bodily, visual, scenographic, and sound pieces were assembled for the staging.

The primary accomplishments of this project have been the exercise of dramaturgy in an expanded field, the creation of a place to experiment with subjects and materials in search of artistic purposes, the completion of a theatrical script, a professionally recorded and edited stage play to be exhibited in virtual encounters, the design of advertising content to be shared with potential spectators, and a consequential experience in the drifts of theatricality seeking to move the artistic community and the general audience. This experimental research is expected to

create new experiences in virtual and face-to-face scenarios that will allow new inflections in the evolution of the theatrical practice.

3. Síntesis del proyecto:

El proyecto surge a partir del impacto que desde mi juventud he vivido con la obra de Van Gogh, siendo las cartas escritas a su hermano Theo una revelación del pensamiento artístico frente al elemento primordial de la pintura, como fue su búsqueda del color tras una especie de transmisión del paisaje humano, de la naturaleza y la explosión solar que lleva a este artista a una especial relación con la figura y lo figurativo, frente a lo real. Así mismo el encuentro del texto de Antonin Artaud, *El suicidado por la sociedad*, se juntaron en la resonancia para suscitar este proyecto planteado en las derivas de una teatralidad en el campo expandido, visión y concepción artística que hemos venido experimentando en los más recientes trabajos de creación. Movidos por ese interrogante, nos propusimos plantear un acto poético a partir del texto de Artaud, desde un posible diálogo con la reproducción pictórica del artista y el archivo proveniente de la correspondencia *Cartas a Theo*, en una performance de voces y textos encarnados en múltiples cuerpos y sonoridades que nos llevara a la experimentación de una creación librada de la noción de una historia y de una tradición de personaje. En este sentido el proyecto instala en el espacio una especie de mediaturgia y escenografía, planteada una serie de pantallas móviles para proyección de imágenes, vídeo, pinturas y dibujos de Artaud y Van Gogh; frases en gran escala, proyecciones en tiempo real de documentos, cámara de video en tiempo presente registrando imágenes, cartas, paisajes de piel como si se tratara de un “ojo clínico” que examina. A través del dispositivo se buscó explorar la proyección de la imagen ubicándola en espacios inusitados como pueden ser los cuerpos o en superposición con objetos para producir distorsión, alteración, o una especie de decollage que nos llevara a exacerbar la “esquizofrenia” de la creación. El proyecto *Post Scriptum* es una creación a manera de manifiesto artístico, que, como un grito escondido en las entrañas del tiempo, expone una teatralidad vertiginosa y enrabiada contra todas las infamias de una sociedad agazapada en la traición y en la deliberada deshonestidad que impide todo principio de nobleza en el mundo de los artistas. *Post Scriptum* sugiere un estado de pensamiento, un fluir de conciencia y experimentación como gesto psíquico y corporal de una

dramaturgia de imágenes y sonoridades activada por 5 voces femeninas en escena.

El objetivo principal fue Crear un acto poético- de performance y teatralidad- de gran nivel artístico que vinculara las prácticas artísticas como las artes visuales, el videoarte, la danza, el teatro, y que, desde lo ético, lo político y lo estético se abordara el tema de la anti psiquiatría en la voz de Antonin Artaud y el despliegue de pinturas de Van Gogh que generaran las distintas inflexiones que desde una sensibilidad podemos interpelar las técnicas sociales frente al artista. En este sentido los objetivos específicos fueron:

- Desarrollar un laboratorio investigativo que permita la experimentación de otras dramaturgias a partir de una construcción de relatos de acciones, con el fin de generar una teatralidad y encontrar los medios expresivos desde la integración de los dispositivos y lenguajes artísticos.
- Generar reflexión sobre el devenir artístico del teatro con respecto al advenimiento de otras teatralidades que la realidad política y teatral debe confrontar a través de la documentación.
- Potenciar el intercambio de las disciplinas artísticas para la concepción de un teatro expandido.
- Reflexionar acerca de las instituciones frente a la mirada que ejercen con las prácticas artísticas y el papel del artista dentro del medio social y los peligros de una sociedad que conduce al suicidio.
- Crear un registro documental de esta investigación-creación y socializarlo en un plan de divulgación y formación artística.

Metodología

En aras de la reflexión que la creación artística genera frente a las prácticas humanas, corresponde asumir el acto de creación como un acto de resistencia que se pregunta por los modos de producción en las prácticas artísticas contemporáneas, encontrando que una de sus potencias es justamente la urgente necesidad de lo colectivo en el marco de las Artes Vivas, noción introducida en Colombia por el artista Rolf Abderhalden, y que están cada vez más fortalecidas como espacios de creación colaborativos, y esto es lo que nos confronta hacia la concepción de nuevas maneras de experimentar procesos en el marco de los proyectos.

Esta metodología propende por instalar la investigación-experimentación del acto de creación dirigido al territorio del laboratorio, como espacio de sospechas, inquietudes, confrontaciones propias de toda actividad humana, lo heterogéneo del pensamiento, pactos de sentidos, la fricción poética que oriente el deseo, la meditación y el silencio de la página en blanco. Se trata de algún modo de des-atrofiar los procesos artísticos para activarlos en su campo metodológico y experimental, que nada tiene que ver con fórmulas, ni con verdades absolutas, todo es provisorio, y las certezas se inscriben al plano transitorio.

Este laboratorio como inicio del proyecto tomó en colectivo el ejercicio sonoro (lectura en voz alta, audios, entre otras sonoridades) de la correspondencia de Vicent Van Gogh; luego se hizo el mismo ejercicio con el ensayo de Antonin Artaud *Van Gogh el suicidado por la sociedad*. El ejercicio permitió excavar la teoría del color expresada por Van Gogh y la denuncia-manifiesto que de la psiquiatría hace Artaud, para una resonancia grupal. De esta experiencia se construyó el primer borrador de guion como textos simultáneos.

El segundo material a indagar correspondió a la observación detenida de la pintura de Van Gogh y los escritos y dibujos de Artaud, deteniéndonos en *El teatro y su doble*, con el fin de descubrir la energía del pensamiento inquieto de este poeta.

Un tercer momento es el estudio de ensayos realizados por críticos y filósofos como el texto de G. Bataille *La oreja de Van Gogh*, como también la filmografía existente. Por otro lado, la exposición de Artaud en el proyecto *La Casa Encendida* en Madrid, bajo la comisaria de la exposición, Marta González Orbegozo, quedando de esta muestra un libro que da testimonio del impulso vertiginoso de Artaud.

A partir de esta documentación dimos paso al laboratorio de actores y actrices para la exploración de la palabra y la voz, o la *escritura vocal* que perseguía Artaud, espacios de autoficción con la locura, así como también la experimentación de los materiales y dispositivos que fueron usados en los relatos: pinturas, proyección de textos, sonoridades, video-cámara en tiempo real y pruebas lumínicas.

Este procedimiento se experimentó utilizando la herramienta de la improvisación de los cuerpos en el espacio, buscando la relación con las imágenes electrónicas, la búsqueda del cuerpo hospitalario, desde el cual los ejecutantes fueron descubriendo un lenguaje de acciones.

Durante el proceso de montaje se construyó la escritura artística del texto.

Resultados obtenidos: Los logros importantes como resultado han sido la dramaturgia en el campo expandido, un lugar de experimentación de materias y materiales en la búsqueda de sentidos artísticos, la composición de un guion en formato indesigne, el registro profesional de la obra con una edición profesional que podrá ser exhibido en encuentros virtuales, el diseño de piezas publicitarias para la difusión y una fundamental experiencia en las derivas de la teatralidad para interpelar a la comunidad artística y público en general. También es significativo haber estrenado la obra en el Festival Brújula al sur, donde tuvimos dos funciones los días 13 y 14 de noviembre.

Se espera que esta indagación experimental genere en los campos virtuales y presenciales nuevas experiencias que permitan nuevas inflexiones en el devenir de la practica escénica. Finalmente se puede concluir que esta experiencia pone en circulación una creación-pensamiento, y que de acuerdo al encuentro con los espectadores que asistieron a las dos funciones de estreno, este proyecto artístico de puesta en escena posibilita alumbrar un presente de tentativas escénicas en donde la historia es más una construcción en el testigo, y el eje dramatúrgico es un ensamble de relatos para configurar una especie de manifiesto artístico.

4. Impactos actual o potencial:

Imposible no partir del accidente global que inhabilitó todo tipo de procesos en los modos de producción, dejándonos en la perplejidad de nuestros destinos ante el incierto camino. Así que este proyecto de creación artística que venía en la dinámica legítima de su naturaleza presencial, se mantuvo por un tiempo en encuentros virtuales y ante la urgencia de dar un final al proyecto, una vez se abrieron algunas alternativas de aforo en los teatros, en el mes de octubre y noviembre alquilamos para los ensayos el teatro la Máscara, donde logramos terminar la puesta en escena de *Post Scriptum*. En este marco de dificultades, uno de los mayores aportes del proyecto de creación fue justamente volver a la naturaleza de esta práctica artística, su fisicalidad, sus volúmenes escenográficos, su complejidad de cada una de las materias para finalmente llegar al encuentro con los espectadores en el marco del Festival Brújula al sur. Así, podemos

decir, que hemos potenciado la creación al tener una obra que podrá ser un testimonio de estos tiempos difíciles. En estos términos tenemos un aporte igualmente importante como es haber logrado un registro profesional de la obra, versión audiovisual que permitirá una socialización del proyecto en diferentes escenarios de la vida académica y cultural. Por otra parte, hay un impacto para resaltar como es la innovación de este laboratorio, que nos permitió poner la fuerza de lo colectivo y realizar la experimentación de los materiales para una concepción escénica que abre aportes a la academia. Así las cosas, durante este semestre iniciaremos un trabajo de divulgación y participación en convocatorias pertinente a nuestro trabajo.

5. Productos:

Tabla No. 1. **Cantidad y tipo de productos pactados en el Acta de Trabajo y Compromiso y productos finalmente presentados**

TIPO DE PRODUCTOS	No. de PRODUCTOS PACTADOS				No. de PRODUCTOS PRESENTADOS			
Productos de nuevos conocimientos								
Artículo en revista ISI-SCOPUS:	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Artículo completo publicado en revistas indexadas	A1	A2	B	C	A1	A2	B	C
Libros de autor que publiquen resultados de investigación								
Capítulos en libros que publican resultados de investigación								
Productos o procesos tecnológicos patentados o registrados								

TIPO DE PRODUCTOS	No. de PRODUCTOS PACTADOS		No. de PRODUCTOS PRESENTADOS	
• Prototipos y patentes				
• Software				
Productos o procesos tecnológicos usualmente no patentables o protegidos por secreto industrial	Creación de la performance Post Scriptum. Registro audiovisual de Post Scriptum. Guion artístico de Post Scriptum.		Creación de la performance Post Scriptum. Registro audiovisual de Post Scriptum. Guion artístico de Post Scriptum.	
Normas basadas en resultados de investigación				
Formación de recursos humanos	No. de estudiantes vinculados	No. de tesis	No. De estudiantes Vinculados	No. De tesis
Estudiantes de pregrado	2	Ninguna	2	Ninguna
Semillero de Investigación				
Estudiantes de maestría				
Estudiantes de doctorado				
Joven investigador				
Productos de divulgación				
Publicaciones en revistas no indexadas				
Ponencias presentadas en eventos (congresos, seminarios, coloquios, foros)	No. de ponencias nacionales	No. de ponencias internacionales	No. de ponencias nacionales	No. de ponencias internacionales
Propuesta de investigación				
Propuestas presentadas en convocatorias externas para búsqueda de financiación.				

Tabla No. 2. Detalle de productos

Para cada uno de los productos obtenidos y relacionados en la tabla anterior, indique la información solicitada para cada uno, anexando copia de las respectivas constancias.

Como anexo a este formato encontrará el instructivo para instructivo para la revisión de informes finales y productos

Tipo de producto:	Performancia, registro audiovisual y guion artístico.
Nombre General:	Manifiesto artístico Post Scriptum
Nombre Particular:	Post Scriptum
Ciudad y fechas:	Cali, noviembre 13 y 14 del 2020
Participantes:	Breyner Huertas, Adriana Fernández, Alejandra Herrera, Julieth Paz, Jesús Gallego, Héctor Fabio Salomón.
Sitio de información:	https://www.youtube.com/watch?v=QYHYoqJ7U2Q&feature=youtu.be
Formas organizativas:	Departamento de Artes Escénicas de la Universidad del Valle.

La presente versión del informe contiene las observaciones de los evaluadores:



Firma del investigador principal



VoBo. Vicedecano de Investigaciones

Por favor presente su informe impreso y en formato digital en hoja tamaño carta, letra arial 11, con espacios de 1 1/2